

COMPTE RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 2 MARS 2017.

Le deux mars deux mille dix-sept, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Etaient présents : M. CARRERE *Maire*, Mmes SEMERENA, GALLOIS, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX *Adjoints*, Mme ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, LARRONDE, ZUFIAURRE, MOREL, DURAND-RUEDAS, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, DUMON, VINET, URRUTIA, CENDRES *Conseillers municipaux.*

Etaient excusés : Mmes CEDARRY, ARISTIZABAL, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, MM. DAGUERRE, SAINT-JEAN.

*** SECRETAIRE DE SEANCE :** Madame GALLOIS

- * Madame Cedarry donne procuration à Monsieur Drieux.
- * Madame Aristizabal donne procuration à Madame Zufiaurre.
- * Madame Casabonnet-Moulia donne procuration à Madame Orhategaray-Sonnet.
- * Madame Doyhenart donne procuration à Madame Lamaison.
- * Monsieur Daguerre donne procuration à Monsieur Ospitaletche.
- * Monsieur Saint-Jean donne procuration à Monsieur Dumon.

*** URBANISME**

1. REVISION GENERALE DU PLAN LOCAL D'URBANISME – ACCORD AVEC LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE – POURSUITE DE LA PROCEDURE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération en date du 26 juin 2014, le Conseil Municipal de la Commune de USTARITZ a prescrit la révision du Plan Local d'Urbanisme.

Depuis le 1^{er} janvier 2017 et la création par fusion de la Communauté d'agglomération du Pays Basque, cette dernière est compétente en matière de « Plan Local d'Urbanisme, document d'urbanisme en tenant lieu et carte communale ».

L'article L.153-9 du code de l'urbanisme dispose que la Communauté d'Agglomération peut décider d'achever toutes les procédures engagées avant sa création ; la Communauté se substituant de plein droit à la Commune dans tous les actes et délibérations afférents à ces procédures.

Cet article précise que lorsque la procédure a été engagée par une commune, l'accord de cette dernière est requis.

Il est donc demandé au Conseil municipal de la Commune de USTARITZ de donner son accord à la Communauté d'agglomération Pays basque de poursuivre la procédure de la révision du Plan Local d'Urbanisme.

Le Conseil Municipal,

2017ko MARTXOAREN 2ko OSTEGUNeko HERRIKO
BILTZARRAREN BILDUMA.

Bi mila hamazazpiko martxoaren bian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Hor zirenak : CARRERE jauna *Auzapeza*, SEMERENA, GALLOIS, andereak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak *Axuantak*, ORHATEGARAY-SONNET, LAMAISON, LARRONDE, ZUFIAURRE, MOREL, DURAND-RUEDAS, Andereak, MINVIELLE, IBARBOURE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, DUMON, VINET, URRUTIA, CENDRES Jaunak *kontseilariak.*

Barkatuak : CEDARRY, ARISTIZABAL, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART andereak, DAGUERRE, SAINT-JEAN jaunak.

*** SAIOAREN IDAZKARIA :** GALLOIS Anderea

- * Cedarry andereak ahalordea Drieux jaunari eman dio.
- * Aristizabal andereak ahalordea Zufiaurre andeari eman dio.
- * Casabonnet-Moulia andereak ahalordea Orhategaray-Sonnet andeari eman dio.
- * Doyhenart andereak ahalordea Lamaison andeari eman dio.
- * Daguerre jaunak ahalordea Ospitaletche jaunari eman dio.
- * Saint-Jean jaunak ahalordea Dumon jaunari eman dio.

*** HIRIGINTZA**

1. TOKIKO HIRIGINTZA PLANAREN ALDAKETA OROKORRA – EUSKAL ELKARGOAREKIN AKORDIOA – PROZEDURAREKIN JARRAITZEA.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

2014ko ekainaren 26ko deliberamendu batez, UZTARITZE Herriaren Biltzarrak Tokiko Hirigintza Plana berrikus zedin agindu zuen.

2017ko urtarrilaren lehenaz geroztik, elkargoek bat egin eta Euskal Elkargoa sortu da eta berak du «Tokiko Hirigintza Planaren, dagokion dokumentuaren eta herriaren maparen» gaineko eskumena».

Hirigintza Kodearen L.153-9 artikulua dio Hirigune Elkargoak erabaki dezakeela bera sortu aitzinetik ziren prozedura guztiak bururatutzat ematea; Elkargoak hartzen baitu bete-betean Herriaren lekua prozedura horiei lotu egintza eta deliberamendu orotan.

Artikulu horrek zehazten du herriaren adostasuna behar dela, baldin eta prozedura herri horrek abiatu bazuen.

Hartara, UZTARITZE Herriaren Biltzarrari galde egiten zaio bere adostasuna erakuts diezaion Euskal Elkargoari, Tokiko Hirigintza Planaren aldaketarako prozedurarekin aitzin jarrai dezan.

Herri Biltzarrak,

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusia;
Ikusirik Hirigintza Kodea eta, bereziki, L153-9 artikulua;

Vu le code général des collectivités territoriales ;
Vu le code de l'urbanisme et notamment son article L153-9 ;
Vu l'arrêté préfectoral n°64-2016-07-13-011, en date du 13 juillet 2016, portant création de la Communauté d'agglomération du Pays Basque, fixant notamment ses compétences ;
Vu la délibération du Conseil Municipal de USTARITZ en vue de la révision du Plan Local d'Urbanisme, en date du 26 juin 2014 ;

- **DONNE** son accord à ce que la Communauté d'Agglomération Pays Basque poursuive la procédure de révision du Plan Local d'Urbanisme, engagée par la commune avant le transfert de compétence ;
- **PRECISE** que cette procédure sera menée en concertation avec les élus communaux d'Ustaritz et le cabinet d'urbanisme AXESITE ;
- **SOLLICITE** la Communauté d'Agglomération Pays Basque pour mener à son terme la procédure de révision générale du Plan local d'urbanisme d'Ustaritz.

VOTES :

POUR	22
CONTRE	0
ABSTENTIONS	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)

2. ACQUISITION DES TERRAINS PROPRIETE DE L'ETAT - SITE ERREPIRAGARAIA – MODIFICATION DU PRIX.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du Conseil Municipal en date du 26 novembre 2015, un avis favorable était formulé pour l'acquisition à l'euro symbolique par la commune d'USTARITZ des terrains propriétés de l'Etat intégrés au site de l'ancienne gravière DUHALDE lieu – dit ERREPIRAGARAIA : ZI 118-124-125-126-135-136-140 pour une superficie totale de 50.931 m² .

Le Ministère de l'écologie par arrêté en date du 4 février 2016 avait déclassé ces parcelles qui sont déclarées inutiles au besoin de la gestion du domaine public fluvial et les a remises à France Domaine.

France Domaine le 13 novembre 2015 avait estimé ces terrains à 0.15 € / m² soit 7.639,65 € pour cette surface; ce service consentait à cette vente au prix estimé de 7.639,65 €.

Le Conseil Municipal par délibération du 31 mars 2016 approuvait cette acquisition au prix de 7 639 ,65 €.

Pour compléter l'acquisition précédente, par délibération du Conseil Municipal en date du 29 septembre 2016, un avis favorable était formulé pour l'acquisition par la commune d'USTARITZ du terrain propriété de l'Etat intégré au site de l'ancienne gravière DUHALDE lieu – dit ERREPIRAGARAIA : ZI 139 pour une superficie totale de 70 m² au prix de 10.50 €

Le Ministère de l'écologie par arrêté en date du 28 juillet 2016 a déclassé cette parcelle qui est déclarée inutile au besoin de la

Ikusirik prefetaren 64-2016-07-13-011 agindua, 2016ko uztailaren 13koa, Euskal Hirigune Elkargoa sortzekoa eta haren eskumenak zehazten dituen;

Ikusirik UZTARITZE Herriaren Biltzarrak Tokiko Hirigintza Plana aldatzeko 2014ko ekainaren 26an eman delibramendua;

- **ADOS AGERTU DA** Herriak abiatua zuen Tokiko Hirigintza Planaren aldatze prozedurarekin Euskal Elkargoak jarrai dezan ;
- **ZEHAZTU DU** Uztaritzeko hautetsien eta AXESITE hirigintza bulegoaren arteko hitzartzean eramana izan dela prozedura hau ;
- **DEI EGIN DIO** Euskal Elkargoari Uztaritzeko Tokiko Hirigintza Plana orokorrean berrikusteko prozedura burura dezan.

BOZKAK :

ALDE	22
KONTRA	0
ABSTENTZIOAK	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)

2. ESTATUARENAK DIREN LURSAILAK EROSTEA - ERREPIRAGARAIA GUNEA – PREZIOAREN ALDATZEA.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Herri Biltzarraren 2015eko azaroaren 26ko delibramendu batek aldeko iritzia eman zuen UZTARITZEko Herriak euro sinboliko batez eros zitzaizkien ESTATUARENAK ziren eta lehen DUHALDE harri xehetegia zenaren gunean, ERREPIRAGARAIA lekuan, diren lur hauek: ZI 118-124-125-126-135-136-140. Zabalera, orotara: 50.931 m² .

Ekologia ministroak, 2016ko otsailaren 4ko erabaki batez, sailkaturik ziren lursail horiek sailkapenetik kendu ditu eta, ibaietako herri jabegoaren kudeaketarako beharrezkoak ez direla adierazi ondoren, France Domaine-n esku utzi ditu.

France Domaine-k, 2015eko azaroaren 13an, honenbesteko balioa eman dizkie lur horiei: 0.15 € / m², hau da, 7.639,65 €; zerbitzu hori prezio horretan saltzeko prest da.

2016ko martxoaren 31ko delibramendu baten bidez erosketa hori onartzen zuen 7 639,65 €tan.

Aitzineko erosketa osatzeko, UZTARITZEko Herriak, Herri Biltzarraren 2016ko irailaren 29ko delibramendu baten bidez, Estatuarena zen eta lehen DUHALDE harri xehetegia zenaren gunean, ERREPIRAGARAIA lekuan, den lur hau : ZI 139, zabalera orotara 70m², 10,50 €tan eros dezan alde agertu zen.

Ekologia ministroak, 2016ko uztailaren 28ko erabaki batez, sailkaturik zen lursail hori sailkapenetik kendu du eta, ibaietako herri jabegoaren kudeaketarako beharrezkoak ez dela adierazi ondoren, France Domaine-n esku utzi du.

Departamenduko finantzarako zuzendaritzak, 2017ko otsailaren 13an besterentze xede deklarapen bat helarazten zuen, ZI 118-124-125-126-135-136-139-140, zabalera orotara 51 001 m² lurrentzat 7650 €ko prezioan ; prezio hau 7 650,15 €koa zen

gestion du domaine public fluvial et l'a remise à France Domaine.

La Direction Départementale des Finances faisait parvenir en date du 13 février 2017 une nouvelle déclaration d'intention d'aliéner pour l'ensemble des parcelles ZI 118-124-125-126-135-136-139-140 d'une surface totale de 51 001 m² au prix de 7 650 € ; ce prix diffère de l'addition des prix des deux délibérations suscitées qui était de 7 650.15 €.

Il convient donc de confirmer ce nouveau prix de 7 650 € pour l'acquisition des parcelles ZI 118-124-125-126-135-136-139-140 surface totale 51 001 m².

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **RAPPORTE** la délibération du 31 mars 2016 ;
- **AUTORISE** l'acquisition au prix de 7 650 € des parcelles ZI 118-124-125-126-135-136- 139 -140 propriété de l'Etat surface totale 51 001 m² ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tout acte afférent à cet accord.

3. VENTE D'UN LOTS A BATIR – SECTEUR BERETERRENBORDA – CHOIX DES ACQUEREURS.

Madame Lamaison présente le rapport suivant,

Par délibération du Conseil Municipal en date du 29 septembre 2016 il était décidé de proposer à la vente 9 lots à bâtir secteurs Elizagaraikoborda (4 lots), Arruntza gaina (4 lots) et Bereterrenborda (1 lot) ; les conditions de ces ventes étaient par ailleurs arrêtées.

La commission communale chargée d'examiner les candidatures s'est réunie le 3 janvier 2017 et a proposé à l'unanimité d'attribuer les lots.

Par délibération du Conseil Municipal en date du 26 janvier 2017 sept acquéreurs ont été retenus et deux lots sont restés disponibles ; des désistements sont intervenus depuis cette date.

Il vous est proposé maintenant de retenir les candidats pour l'acquisition d'un lot secteur BERETERRENBORDA : consorts URGORRY – DARRITCHON ; ces derniers s'étaient engagés à acquérir un lot secteur ELIZAGARAIKOBORDA et se sont depuis désistés.

Il est proposé que ces candidats soient autorisés à déposer un permis de construire avant la signature de l'acte par devant notaire.

Le Conseil Municipal,

Vu la délibération du 29 septembre 2016 fixant le prix du lot proposé à la vente à 105 379 € ;

Vu l'avis de l'administration fiscale du 22 juin 2016 ;

- **APPROUVE** la vente du lot à bâtir secteur BERETERRENBORDA aux acquéreurs suivants : Consorts URGORRY – DARRITCHON ;
- **AUTORISE** les acquéreurs déposer leur demande de permis de

aitzineko bi deliberamenduei begira.

Prezio berri hau, 7 650€koa, baieztatu behar da ZI 118-124-125-126-135-136-139-140 lursailak, 51 001 m² dituen eremuarentzat.

Herri Biltzarrak aho batez,

- **EZEZTATZEN DU** 2016ko martxoaren 31ko deliberoa ;
- **BAIMENA EMAN DIO** 7 650 €ren truke erostea ZI 118-124-125-126-135-136-139 -140 lursailak, 51 001 m² dituen eremua ;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari, akordio horri loturik den agiri oro sina dezan.

3. ERAIKITZEKO MULTZO BATEN SALTZEA – BERETERRENBORDA SEKTOREA – EROSLEEN HAUTAKETA.

Lamaison andreak honako txosten hau aurkeztu du,

Herri Biltzarraren 2016ko irailaren 29ko deliberamendu batez, eraikitze 9 multzo saltzera ematea erabaki zen, honako sektore hauetan: Elizagaraikoborda (4 multzo), Arruntza gaina (4 multzo) eta Bereterrenborda (multzo 1); salmenta horien baldintzak erabaki ziren ere.

Hautagaiak aztertze 2017ko urtarilaren 3an bildu zen; aho batez, multzoak ematea proposatu zuen.

Herri Biltzarraren 2017ko urtarilaren 26ko deliberamendu batez, zazpi erosle hautatu ziren eta bi multzo geratu ziren libre; harrezkero, gibelera egiteak gertatu dira.

Orain, BERETERRENBORDA sektoreko multzo bat erosteko hautagaia, hau da, URGORRY – DARRITCHON senar-emaztea, onartzea proposatzen zaizue ; hauek ELIZAGARAIKOBORDA sektorean lur zati baten erostera engaiatu ziren eta geroztik gibelerat egin dute.

Proposatzen da hautagaiei, agiria notario aitzinean sinatu aitzinetik, eraikitze baimen baterako eskaria egin dezaten baimentzea.

Herri Biltzarrak,

Ikusirik, 2016ko irailaren 29ko deliberamendua, non salgai zen multzoaren prezioa 105 379 €tan finkatua baitzen ; Ikusirik, 2016ko ekainaren 22ko zerga administrazioaren iritzia ;

- **ONARTU DU** BERETERRENBORDA sektoreko eraikitze multzoa honako hauei saltzea: URGORRY – DARRITCHON senar-emazteari ;
- **BAIMENA EMAN DIE** erosleei, notario agiria sinatu baino lehen eraikitze baimena eska dezaten ;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari, salmenta horietarako behar diren hirigintzako eta lanetarako prozedurak abia ditzan ;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari, erabaki horri lotu agiri oro sina dezan.

BOZKAK :	ALDE	28
	KONTRA	0

construire avant la signature de l'acte notarié ;
- **AUTORISE** le Maire à engager l'instruction des différentes procédures d'urbanisme et de travaux nécessaires à ces ventes ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tout acte afférent à cette décision.

VOTES : POUR 28
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 1 (Machicote)

4. DEPOT D'UN PERMIS DE CONSTRUIRE- CREATION D'UN TIERS LIEU A LA GARE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Le projet de création d'un tiers (espace de coworking) à l'étage du bâtiment de la gare a été retenu pour un financement de la communauté de communes ERROBI (fonds de concours).

Eliane MENDIBOURE architecte a conçu son aménagement ; la CCI de Bayonne - Pays Basque et l'Agence pour le Développement du numérique en Pays Basque (ANTIC) ont été rencontrés.

L'agent communal en charges des Technologies de l'Information et de la Communication a par ailleurs visité divers lieux similaires en fonctionnement sur l'agglomération de Bayonne.

Cet espace proposera un accès numérique à tous types de professionnels avec une flexibilité et une accessibilité de l'offre et des locaux.

L'implication concrète des coworkers dans la conception, la gestion et l'animation de la vie quotidienne du tiers-lieu sera organisée. Cette mobilisation contribuera à la construction d'un modèle économique et social durable.

Un règlement comportant une tarification sera ultérieurement adopté par le Conseil Municipal.

Il s'agit aujourd'hui d'autoriser le dépôt du permis de construire pour que ces locaux puissent être livrés à la rentrée 2017.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** le dépôt d'un permis de construire pour la création d'un tiers lieu à l'étage de la gare ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tout document afférent à ce projet.

*** TRAVAUX - ACCESSIBILITE - VOIRIE**

5. CONVENTION CADRE AVEC NUMERICABLE - ENFOUISSEMENT DES RESEAUX FIBRE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La société NUMERICABLE, dont le siège social est situé 10, rue Albert Einstein à Champs-Sur-Marne (77420) est propriétaire du réseau de télévision par câble à Ustaritz ; cette situation a été confirmée par délibération du conseil le municipal en date du 09 mars 2006.

TDF propriétaire précédent de ce réseau avait organisé sa

ABSTENTZIOAK 1 (Machicote)

4. ERAIKITZE BAIMENAREN ESKARIA EGITEA - GELTOKIAN HIRUGARREN LEKU BAT SORTZEA.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Geltokiaren eraikineko lehen solairuan hirugarren leku bat (elkarlanerako txokoa) sortzeko proiektua onartua izan da; ERROBI herri elkargoak diruztatuko du (Laguntza funtsa), bai eta Departamenduak ere (Lurralde Kontratua).

Eliane MENDIBOURE arkitektoak asmatu du antolamendua; Baiona - Euskal Herriko Merkataritza eta Industria Ganbararekin eta Numerikoaren garapenerako Agentziaren (ANTIC) Euskal Herriko ordezkariarekin izan gara.

Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologien ardura duen udal langileak Baionako Hirigunean jadanik badabiltzan antzeko leku batzuk bisitatu ditu.

Leku horrek profesional mota orori eskainiko die digitalerako bidea eta eskaintza malgu eta eskuraeraza izanen da, hala nola lokalak berak ere.

Elkarlangileek hirugarren leku horren egunerokoa asmatzen, kudeatzen eta animatzen nola parte hartuko duten antolatuko da. Horrek ekonomia eredu iraunkorra eraikitzen lagunduko du. Gerora, Herri Biltzarrak, tarifak zehaztuko dituen araudia erabakiko du.

Gaur, eraikitze baimenerako eskaria egitea baimen dezagun, lokalak 2017ko sartzerako prest izan daitezten.

Herri Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DU** geltokiaren lehen solairuan, hirugarren leku bat sortzeko eraikitze baimena eska dezaten;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzpezari, proiektu horri lotu dokumentu oro sina dezan.

*** OBRAK - SARTZEKO ERRAZBIDE - BIDEAK**

5. OINARRI HITZARMENA NUMERICABLE-REKIN - ZUNTZ SAREAK LURPERATZEA.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

NUMERICABLE sozietatea, egoitza Champs-Sur-Marne-ko Albert Einstein karrikako 10ean duena (77420), Uztaritzeko kable bidezko telebista sarearen jabea da; hala egiaztatu du Xxko herri biltzarraren deliberamendu batek.

TDF zen lehen sare horren jabea, eta herriarekiko harremana eta alde bakoitzaren engaiamendua hitzarmen baten bidez finkaturik ziren; NUMERICABLE-rekin ez zen halako hitzarmenik; orain proposatzen zaizue NUMERICABLE-rekiko hitzarmen bat erabaki dezagun, sareak modu koordinatuan hedatzeko, bereziki argindar eta komunikazio elektronikoetakoak, lanen gastua apaltzeko eta hainbat lan bat bestearen ondoren jasan ez ditzagun.

Bergauza itsusi egiten duten aireko sareak gordetzeari

relation avec notre commune au moyen d'une convention qui fixait l'engagement de chaque partie ; un accord similaire n'existait pas avec NUMERICABLE ; il vous est proposé d'adopter une convention avec NUMERICABLE qui concernera la pose coordonnée des différents réseaux, et notamment les réseaux électriques et de communications électroniques pour favoriser la réduction du coût des travaux et réduire la gêne provoquée par des chantiers successifs.

Il en est de même pour la dissimulation des réseaux aériens inesthétiques.

Les réseaux aériens de communications électroniques et les réseaux publics aériens de distribution d'électricité étant fréquemment voisins, il est souhaitable que leur dissimulation dans un même secteur soit coordonnée.

Lorsque de plus ces réseaux sont disposés sur les mêmes supports, cette coordination est soumise aux dispositions de l'article L.2224-35 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Le développement des réseaux de communications électroniques sur notre territoire est un enjeu important pour notre commune, et le déploiement et la rénovation des réseaux constituent une charge pour NUMERICABLE.

Pour favoriser la réduction des coûts, les responsabilités doivent être réparties clairement, la maîtrise d'ouvrage étant assurée par la COLLECTIVITE pour les infrastructures communes de génie civil, et par NUMERICABLE s'agissant des travaux de câblage, il s'agit de conclure une convention qui aura pour objet d'organiser les relations entre les Parties pour la mise en œuvre des dispositions de l'article L.2224-35 du code général des collectivités territoriales.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** la conclusion d'une convention cadre avec NUMERICABLE pour la gestion de son réseau ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tous documents afférents à cet accord.

*** FINANCES - ACTION ÉCONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES**

6. DEBAT D'ORIENTATION BUDGETAIRE 2017.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Les orientations budgétaires 2017 qui vous sont présentées se situent dans un contexte économique de poursuite de réduction des déficits publics.

L'effort demandé depuis plusieurs années aux collectivités est maintenu. La Dotation Globale de Fonctionnement (DGF) baisse une nouvelle fois de 2.36 milliards d'euros. C'est la dernière tranche de contribution au redressement des finances publiques.

dagokionean. Komunikazio elektronikoetarako sareak eta argindarra banatzeko aireko sareak elkarren ondoan izan ohi dira eta koordinatu behar da biak sektore berera gordetzea.

Sare horiek euskarri beretan direnean, koordinatze hori Lurraldeko Kolektibitateen Kode Nagusiaren L.2224-35 artikulua agintzen duenari jarraiki egin behar da.

Komunikazio elektronikoetarako sareak gure lurraldean garatzeak garrantzi handia du gure herriarentzat, eta sareak hedatu eta berritzea karga zaio NUMERICABLE-ri.

Gastuak murrizten laguntzeko, ardurak argiki banatu behar dira; lanen gidaritza KOLEKTIBITATEAK darama herri lanetako ingeniartzako azpiegituren kasuan, eta NUMERICABLE-k kablea emate lanetan; hitzarmen bat sinatu behar dugu, Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiaren L.2224-35 artikulua agintzen dituenak gauzatzekoan aldeek elkarrekin dituzten harremanak antola ditzan.

Bestalde, antolatuko da NUMERICABLE-rekin pilotalekuaren karrikako eta Antonibaita sektoreetan egiteko geratu diren operazioei dagokienerako hitzarmen bereziak sinatzea ere; horrela, egiteko diren lanak egiten ahalko dira eta haien diruztapena zehaztuko da ere.

Herri Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DU** oinarri hitzarmen bat sina dadin NUMERICABLE-rekin sarearen kudeaketarako;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari akordio horiei lotu dokumentu oro sina dezan.

*** FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK**

6. 2017KO AITZINKONTUAREN XEDERAPENARI BURUZKO EZTABAIDA

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Auzkeztuak zaizkizuen 2017 aitzinkontu orientazioak, defizit publikoaren murrizketaren segitzeko egoera ekonomikoa daude.

Duela zenbait urtedanik kolektibitateei eskatua zitzaien ahaleginak aitzina segitzen du. Funtzionamendu Dotazio Orokoarra (FDO) 2,36 miliar eurotz jausten da oraino ere. Finantza publikoen altzarazteko azken ekarpen txanda da.

Petrolio prezioaren emendatzeari lotua den %1,40 inguruko diru hantze bat gerta laiteke. Hazkundeari dagokionez, %1,20etara hel daiteke 2017an

Banku merkatueri dagokienez, oraindik apal dirauen mailegu tasa, ohargarria da. Menturak egonkorak dira, baldintzazko obligatariorik emendatze batekin 2017an.

2017ko herriko funtzionamendu aitzinkontua tinki dirau.

Un retour de l'inflation en raison de la remontée des cours du pétrole est à attendre aux alentours de 1.40%. Quant à la croissance, elle devrait atteindre 1.20% en 2017.

Au niveau des marchés bancaires, il faut noter le maintien de taux d'emprunts toujours très bas. Les perspectives restent stables avec une possible poussée pour les taux obligataires en 2017.

Le budget communal 2017 en fonctionnement demeure tendu. Aux contraintes évoquées plus haut, viennent s'ajouter :

- une nouvelle baisse de la Dotation Globale de Fonctionnement de 96 709 € pour la commune d'Ustaritz (Le manque de recette pour 2017 s'évalue à 329 343€).

- la participation communale de 3% au financement des logements sociaux (173 000 € en 2017), ainsi que la pénalité loi SRU estimée à 57 000 €.

- la baisse des revenus d'immeubles de 42 000€ liée au prochain départ de la gendarmerie des bâtiments communaux.

CONCERNANT LE FONCTIONNEMENT :

Le budget de fonctionnement en cette année 2017 sera un budget serré. Il a été demandé à tous les services de maintenir l'effort consenti en 2016.

Les actions de maîtrise des dépenses menées au cours de l'année 2016 continueront à porter leurs fruits.

Le poste charges à caractère général chute sensiblement de 1 293 170 € à 1 161 473 €. En effet, plusieurs charges liées au fonctionnement de la piscine (énergie et entretien) disparaissent.

Les charges de personnel sont en baisse (- 132 744€).

- Le transfert de 7 salariés sur huit de la piscine est la principale origine de cette baisse.
- Au cours de l'année 2017, deux contrats CAE seront pérennisés, un nouveau sera contracté. Des améliorations au niveau de l'organisation générale commencent à porter leurs fruits et nous gagnons en efficacité.

Les intérêts d'emprunts vont chuter notamment au niveau des emprunts COURT TERME. Au cours de l'année 2017 un nouveau remboursement de 500 000 € devrait intervenir. Il restera 474 325 € de dus sur les 3 150 000 € d'emprunt contracté (dont 2,150M€ en 2014 par l'ancienne municipalité) pour l'investissement de la plaine des sports ETXEPAREA et cette somme fait l'objet d'un échancier auprès du CREDIT MUTUEL jusqu'en 2018.

En recettes :

Les recettes de fonctionnement subissent la baisse annoncée des dotations globales de fonctionnement et celles évoquées en

Gorago aipatu betebeharrei, emendatzen zitzaie :

- 96 709 € ko Funtzionamendurako Dotazio Orokorraren apaltze berri bat Uztaritze herriarentzat (2017rako irabazi eskasa 329 343€ heinekoa da).

- Gizarte aloimenduari aldeko herriko etxearen %3ko diruztatze parte hartzea (173 000 € 2017an), bai eta 57 000€ heinekoa den SRU legearen zigorra.

- Herriko eraikinetatik jendarmeriaren hurrengo joatearen ondoriozko 42 000€ko eraikin irabazien apalketa.

FUNTZIONAMENDUARI DAGOKIONEZ :

2017 urte honetako funtzionamendu aitzinkontua arras tinkia izanen da. Zerbitzu guzietan eskatua izan zitzaie 2016tzat onetsi zuten indar bera iraunaz dezaten..

2016 urte osoan zehar iragan diren xahuketen menperatze ekintzek beren fruitu onak erakarriko dizkigute.

Izaera orokorreko kargu postua doi batez apaltzen da, 1 293 170 €tik 1 161 473 €etara pasatuz. Alabaina, igerilekuari lotuak zitzaizkien kargu andana bat desagertu dira (energia eta mantenua).

Langilego karguak apal aire dirade (-132 744€)

- Apalketa horri erantzule zitzaio igerilekuko 7 langileen transferitzea.
- 2017 urtean zehar, bi CAE lan kontratu iraunduak izanen dira, beste bat kontratatua izanen da. Antolakuntza orokorrari lotuak diren hobekuntzek beren saria ekartzen hasten dira eta erakingortasun gehiago daukagu..

Mailegu interesak jautsiko dira, bereziki EPE LABURREKO maileguenak. 500 000€ko diru itzultze bat gertatu behar luke 2017 urtean zehar. 3 150 000€ hartutako mailegutik 474 325€ko zor bat geldituko da (lehengo herriko taldearenganiko 2014ko 2,150 M€ko zorra barne) ETXEPAREA kirol zelaiaren inbertsioarentzat, eta delako dirutzak 2018rainoko epemuga zerrenda bat iragaten du CREDIT MUTUEL bankuan.

Diru sartzetan :

Funtzionamendu diru sartzeez, aipatuak izan ziren funtzionamenduko dotazio orokorren apalketa jasaiten dute bai eta sarreran aipatuak izan diren apalketak.

Hertsadura horiek izanikan ere, bigarren etxebizitzaren zerga bere gehienera erakaria izanik (%60) eta EHEaren Kalte-ordainaren Emaitzaren ondorioz ere, herriko zatiari lotuak diren lekuko zergen zerga tasek ez lukete emendatu behar .

Zerbitzuen mozkinak 110 552€ez apaltzen dira, igerilekuaren diru sartzetako transferitzearen ondorioz.

Zergak eta tasak : Errobi-ren konpentsazio emaitzak -143

introduction.

Malgré ces contraintes, du fait de la taxe sur les résidences secondaires portée à son maximum soit 60% et de l'Attribution de Compensation de la CAPB, les taux d'imposition de la part communale des impôts locaux devraient demeurer stables.

Les **produits des services** baissent de 110 552 € suite au transfert des recettes piscine.

Les **impôts et taxes** : les attributions de compensation d'Errobi ont baissé de -143 290€ pour prise en compte de la moitié du déficit piscine mais les contributions directes progressent suite à l'arrivée de nouveaux habitants.

CONCERNANT L'INVESTISSEMENT :

Le remboursement du capital de la dette devrait s'élever à 840 000 € environ, montant auquel il faut ajouter 500 000 € de remboursement partiel du prêt à court terme CREDIT MUTUEL.

L'endettement au 31/12/2017 s'élèvera à :

- * 5 713 223 € pour les emprunts long et moyen terme
- * 474 325 € pour le court terme CREDIT MUTUEL
- * 400 000 € pour le court terme C D'EPARGNE

TOTAL = 6 587 458 € ou 952€/habitant

Pour mémoire l'endettement au début de notre mandat s'élevait à 8 948 351.52 € ou 1371€/habitant.

L'obtention d'importants fonds de concours en 2016 a permis la réalisation d'un important programme d'investissement prévu sur les exercices 2016 et 2017.

Les investissements reportés de 2016 et les nouveaux de 2017 se décomposent ainsi :

* bâtiments communaux : 1 913 K€ - dont bâtiments associatifs de Herauritz et Arruntz et travaux gare Tiers Lieu.

* voiries espaces Publics : 1 558 K€ dont essentiellement Hiribehere et cheminement gare

- * Forêt et Plantation : 100 K€
- * Acquisitions matériel : 86 K€
- * Equipements sportifs : 333 K€
- * Terrains : 629 K€
- * Divers : 192 K€

Total 4 811 K€

Les principales ressources quant à elles se ventilent comme suit :

- 405 K€ de remboursement TVA
- 584 K€ de subventions émanant principalement du contrat territorial départemental

290€ez apaldu dira, igerilekuaren defizitaren erdiaren konduan hartzez, baina zuzeneko emaitzak emendatzen dira biztanle berri batzuren lekuan jartzearen ondorioz.

INBESTIOARI DAGOKIONEZ :

Zorraren kapitalaren diru itzultzea 840 000€ heinekoa izan behar luke, zeini erantsi behar lirokeen CREDIT MUTUEL bankuetxeari epe laburreko partezko 500 000ko diru itzultzea.

2017/12/21ean, hona honetako zorra izanen da :

- * 5 713 223 € epe ertain eta laburreko maileguntzat
- * 474 325 € CREDIT MUTUELaren epe laburrekoarentzat
- * 400 000 € C D'EPARGNEaren epe laburrekoarentzat

OROTARA = 6 587 458 € edo 952€/biztanleka

Gogoan atxik, gure mandatu hasierako zorra 8 948 351.52 €koa zela, edo 1371€/biztanleka.

2016 urtean eskuratu ditugun parte hartze diruztatze nasaiei esker, 2016 eta 2017 urtean iraganen diren inbestio egitarau zabal bat iraganen da.

Gibelatuak izan diren 2016ko inbertsioak eta 2017ko berriak hona honetan banatzen dira :

* Herriko eraikinak : 1 913 K€ - Heraitzeko eta Arruntzako elkarteak erainkinak eta Heren Leku geltoki obrak barne.

* bideak eremu Publikoak : 1 558 K€ Hiribehere eta geltokiratze gehienik

- * Oihan eta landaketa : 100 K€
- * Material eroste : 86 K€
- * Kirol hornidurak : 333 K€
- * Lurrak : 629 K€
- * Orotarik : 192 K€

Orotara **4 811 K€**

Diru sartze gehienek hona honetan banatzen dira :

- 405 K€ IBA itzultze
- 584 K€ gehienik departamendu lurraldeko kontratutik datozen diru laguntzak
- 1 218 K€ lur salmenta
- 1 673 K€ parte hartze dirutza
- 500 K€ epe ertain luzeko maileguak (15 – 20 raino)
- 300 K€ ETXEPAREAKo kalteentzat eskuratu ordainsaria.

DATOZEN URTEETAKO INBESTIO XEDERAPENAK :

- 8 urteetako sartzeko errazbideei lotuak diren 1 000 000€ heineko obrak

- 1 218 K € de cessions de terrain
- 1 673 K€ de fonds de concours
- 500 K€ de prêt à moyen long terme (15 à 20 ans)
- 300 K€ d'indemnité de remboursement sinistre ETXEPAREA.

LES ORIENTATIONS INVESTISSEMENTS DES ANNEES SUIVANTES :

- Travaux accessibilité sur 8 ans pour un montant d'environ 1 000 000 €
- Aménagements:
 - Fin de la rue Hiribehere (en bas d'Haltea à Guadalupea)
 - Place d'Arrautz,
 - Sécurisations piétonnes : RD350, RD88, Herauritz, Bazter karrika,
- Gaztelua

Monsieur le Maire met aux voix le fait qu'un débat sur les orientations budgétaires 2017 à bien eu lieu, sur la base d'un rapport.

VOTES :	POUR	23
	CONTRE	0
	ABSTENTIONS	6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)

7. FONDS DE SOUTIEN A L'INVESTISSEMENT PUBLIC LOCAL 2017 – DEMANDE DE SUBVENTION AU TITRE DE LA MISE EN ACCESSIBILITE D'UN BATIMENT RECEVANT DU PUBLIC – TIERS LIEU A LA GARE (ESPACE POUR LE COWORKING).

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Afin de soutenir l'investissement public local le Gouvernement avait souhaité mobiliser pour 2016 des crédits complémentaires pour un montant de un milliard d'euros spécifiquement dédiés au financement de projets portés par les communes et les intercommunalité.

Pour 2017, le Gouvernement a non seulement décidé de reconduire le fonds de soutien à l'investissement public local mais il a également prévu d'en augmenter le montant qui s'élève désormais à 1,2 milliard d'euros.

Pour ce qui concerne la première enveloppe de ce fonds d'un montant de 600 millions d'euros , elle concerne notamment les opérations d'investissement des communes et des groupements de communes pour les catégories de projets suivants :

- La rénovation thermique
- La transition énergétique
- Le développement des énergies renouvelables
- La mise aux normes et la sécurisation des équipements publics
- Le développement des infrastructures en faveur de la mobilité
- Le développement d'infrastructures en faveur de la

- Moldakuntzak:
 - Hiribehere karrikaren bururapena (Haltiako et a Guadalupeko behean)
 - Arruntzako plaza,
 - Oinezkobideen segurtaraztea : RD350, RD88, Heraitze, Bazter karrika,

- Gaztelua

BOZKAK :	ALDE	23
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	6 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Cendres)

7. 2017KO TOKIKO INBESTIMENDU PUBLIKOA SOSTENGATEKO FUNTSA – DIRULAGUNTZA ESKARIA, EKONOMIAREN GARAPENERAKO – GELTOKIAN HIRUGARREN LEDU BAT SORTZEA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Tokiko inbestimendu publikoa sostengatzeko asmoz, Gobernuak miliar bat euroko kreditu osagarriak eman ditu 2016an, herriek eta herriartekoek gidatu proiektuak diruztatzerazuzendua.

2017rako, Gobernuak, tokiko inbestimendu publikoa sostengatzeko funtsa berriz sortzeaz gain, kopurua emendatzea erabaki du ere, 1,2 miliar eurotaraino.

Funts horren 600 milio euroko lehen aurrekontuari dagokionean, herrien eta herriartekoen inbestimenduaren behar bereziei erantzuten die, hautagai izan daitezke honako gai hauek dituzten proiektuak:

- Berritze termikoa
- Trantsizio energetikoa
- Energia berriztagarrien garapena
- Ekipamendu publikoen segurtatzea eta behar diren normetan ezartzea
- Mugikortasunari lotu azpiegituren garapena
- Bizitegiak eraikitzeke lotu azpiegituren garapena
- Biztanleriaren emendatzeari erantzuteko, beharrezkoak diren aterpetxe eta ekipamendu publikoen eraikitzea

Kontuan hartu behar da operazioa ezin dela hasi dosierra

construction de logements

Le développement du numérique et de la téléphonie mobile

- La réalisation d'hébergement et d'équipements publics rendus nécessaires par l'accroissement du nombre d'habitants

Il est rappelé que le démarrage de l'opération ne peut intervenir qu'une fois le dossier est réputé complet.

Il vous est proposé de solliciter une subvention au titre de la première enveloppe pour un dossier prêt à être engagé en 2017 ; il est en lien avec la mise aux normes et la sécurisation des équipements et publics :

- Mise en accessibilité de l'étage de la gare : cette situation concerne les travaux de construction d'un ascenseur pour la mise en accessibilité et en sécurité de l'étage de la gare qui accueillera un tiers lieu (espace pour le coworking) sous gestion communale pour favoriser le démarrage de l'activité des créateurs d'entreprise locaux.

Le Plan de financement est le suivant :

DEPENSES / GAZTUAK		RECETTES / SARTZEAK	
Travaux / Obrak	50 000	Dotation de soutien 35 % /Sostengu hornidura	21 000
Maitrise d'œuvre / Obralaritza	10 000	Autofinancement / Autofinantzatea	39 000
Total/Orotora	60 000	Total / Orotara	60 000

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **SOLLICITE** une subvention dans le cadre des dispositions de la loi de finances pour 2017 au titre de la première enveloppe du FSIPL pour la mise en accessibilité et en sécurité de l'étage de la gare pour un montant de travaux et honoraires de 60 000 € HT ;

- **ADOpte** le plan de financement correspondant ;

- **AUTORISE** le Maire à engager toutes actions afférentes à cette décision.

8. SERVICE DU CCAS - PROROGATION D'UN POSTE DANS LE CADRE DU DISPOSITIF ACCOMPAGNEMENT DANS L'EMPLOI ET DU CONTRAT UNIQUE D'INSERTION.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il rappelle la délibération du Conseil Municipal en date du 31 mars 2016 portant création, à compter du 5 avril, 2016, d'un poste d'agent administratif affecté au Centre Communal d'Action Sociale, selon le dispositif existant du CUI-CAE qui a pour objet de faciliter l'insertion professionnelle de certaines personnes sans emploi.

Ce dispositif concerne notamment les collectivités territoriales et leurs établissements et prévoit l'attribution d'une aide de l'Etat liée à l'engagement de la collectivité ou de son établissement.

Le salarié est accompagné par un référent et un tuteur et peut avoir accès aux différents dispositifs de formation mis en place

osatua izan arte.

2017an hasteko den dosierreko, lehen aurrekontuaren araberrako dirulaguntza eska ezazue; proiektu hori ekonomiaren garapenari loturik da ; ekipamendu publikoen segurtatzeari eta behar diren normetan ezartzeari lotua da.

- Geltokiko solairuaren baliagarritaraztea : geltokian izanen den solairuko elkarlanguneraino (coworking eremua) heltzeko igogailu baten eraikitzearen obretaz ari gira, eta delako lekuaren segurtzeaz. Lekuko enpresa sortzeailen aktibitateen abiadura errazteko, Herriko etxeak kudeaketa beregain hartuko du.

Hau da finantzamendu plana :

Herri Biltzarrak aho batez,

- **ESKATU DU** dirulaguntza bat diruztapenen legearen araberrako, 2017rako, FSIPL lehen aurrekontuaren barnean, geltokiaren lehen solairuako sartzera errazteko eta segurtatzeko, lanen eta ordainsarien kopurua honenbestera ekarriz : 60 000 € ZG ;

- **ONARTU DU** horri dagokion diruztatze plana ;

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari, erabaki honi lotuak diren ekintzak abia ditzan.

8. HJLZ ZERBITZUA - LANPOSTU BATEN LUZARAZTEA LANPOSTUAN LAGUNTZEKO DISPOSITIBOAREN ZEIN CUI INSERTZIO KONTRATU BEREZIAREN KUADROAN.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Oroitarazten du CUI-CAE dispositiboak langabe batzuen insertzio profesionala errazteko helburuarekin, 2016ko martxoaren 31ko delibero batean, Herriko Biltzarrak administratibo agente lanpostu bat sortu duela Herriko Jendarte Laguntza Zentroan aritzeko 2016ko apirilaren 5etik aitzina.

Dispositibo honek herri elkargoak eta beren egiturak hunkitzen ditu bereziki, elkargoaren edo bere egituraren engaiamenduari loturiko Estatuaren diru laguntza bat suposatzen duelarik.

Soldataduna erreferente batekin eta tutore batekin dabil, eta enplegatzen duen egiturak antolatu formakuntza dispositibo ezberdinez jabetzen ahal da.

Lan kontratu hau zuzenbide pribatuko kontratua da, behin-

dans la structure qui l'emploie.

Le contrat de travail est un contrat de droit privé, soit à durée déterminée, soit à durée indéterminée. Dans le cadre d'un contrat à durée déterminée, le contrat peut être d'une durée de 6 mois minimum, avec un minimum de 20 heures de travail hebdomadaires, et une aide calculée à hauteur de 70% du SMIC sur la base de 20 heures hebdomadaires.

Ce contrat bénéficie des exonérations de charge appliquées aux contrats d'accompagnement dans l'emploi.

M. Drieux propose de prolonger ce contrat d'accompagnement dans l'emploi dans les conditions suivantes, à compter du 05 avril 2017 :

- contenu : emploi administratif affecté au service du Centre Communal d'Action Sociale (accueil – secrétariat – comptabilité – divers)
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 35h
- Rémunération : SMIC

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de proroger le poste dans le cadre du dispositif CAE/CUI dans les conditions suivantes, à compter du 05 avril 2017 :

- contenu : emploi administratif affecté au service du Centre Communal d'Action Sociale (accueil – secrétariat – comptabilité – divers)
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 35h
- Rémunération : SMIC

- **AUTORISE** le Maire à signer la convention et le contrat de travail à intervenir ;

- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget de l'année 2017.

9. CREATION D'UN EMPLOI D'ASSISTANT TERRITORIAL SOCIO-EDUCATIF A TEMPS COMPLET.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il informe le Conseil Municipal qu'il y a lieu de structurer l'organisation du Centre Communal d'Action Sociale de la Commune. Il propose de se doter d'un emploi permanent d'assistant territorial socio-éducatif à temps complet, dans la spécialité « assistant de service social », à compter du 15 mars 2017.

Ce poste aura pour finalité d'assurer un rôle de conseil, d'orientation et de soutien des personnes et des familles connaissant des difficultés sociales, d'instruire et assurer le suivi des demandes d'aide dans le cadre des dispositifs réglementaires, d'informer sur les mesures d'action sociale et de prévention.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** la création d'un emploi permanent d'assistant socio-éducatif, à temps complet, spécialité « assistant de service social », à compter du 15 mars 2017;

behinekoa edo betirakoa. Baldintza berezi batzuen arabera onartu behin-behineko kontratu baten kuadroan, kontratu honek 6 hilabeteko iraupena du, urte batez berriztatzen ahal dena baldintza beretan, astean 20 oreneko lan-ordu kopuru batean zein astean 20 oreneko oinarrian karkulatu SMIC-aren %70eko laguntzan oinarriturik.

Lanpostuan laguntzeko kontratuei aplikatzen zaizkien zerga dispentsak ere baditu kontratu honek.

Drieux jaunak lanpostu honen luzaraztea proposatzen du, lanpostuan laguntzeko kontratupean, 2017ko apirilaren 5etik goiti eta baldintza horietan :

- edukia : Herriko Jendarte Laguntza Zentro zerbitzuan, harrera – idazkaritza – konturalitza – orotarik egiteko lanpostu bat,
- kontratuaren iraupena : BBK moduan 12 hilabetekoa,
- asteko lan-ordu kopurua : 35 oren
- ordainsaria : SMIC

Herriko Biltzarrak aho batez,

- 2017ko apirilaren 5etik goitik, CAE/CUI Inertzio Kontratuen dispositiboaren kuadroan lanpostu baten luzaraztea **ERABAKITZEN** du, ondoko baldintzetan :

- edukia : Herriko Jendarte Laguntza Zentro zerbitzuan, harrera – idazkaritza – konturalitza – orotarik egiteko lanpostu bat
- kontratuaren iraupena : BBK moduan 12 hilabetekoa,
- asteko lan-ordu kopurua : 35 oren
- ordainsaria : SMIC

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez jaunari hitzarmena eta laneko kontratua izenpe ditzan ;

- **ZEHAZTEN DU** beharrezkoak diren kredituak 2017ko urtaldiko aitzinkontuan idatziak direla.

9. LURRALDEKO LAGUNTZAILE SOZIOHEZITZAILE LANPOSTU OSO BATEN SORTZEA.

Drieux jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Herri Biltzarrari jakitera eman dio Herriaren Gizarte Ekintzarako Udal Zentroaren antolamendua berregituratu behar dela eta proposatu dio lurraldeko laguntzaile soziohezitzaile lanpostu iraunkor osoa sortzea, «gizarte laguntzaile» espezialitatean, 2017ko martxoaren 15ean hasiz.

Lanpostu horrek aholku, orientabide eta sostengua emanen die gizarte arazoak dituzten norbanako eta familiei, laguntza eskariak izapidetu eta segituko ditu, arauk ezarri bideak ibiliz, eta gizarte ekintzako eta prebentzioko neurriei buruzko informazioa emanen du.

Herri Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKI DU** laguntzaile soziohezitzaile lanpostu iraunkor osoa sortzea, «gizarte laguntzaile» espezialitatean, 2017ko martxoaren 15etik hasiz;

- **ZEHAZTU DU** horretarako diruak aurrekontuan aurreikusiak direla.

- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget.

10. SERVICES TECHNIQUES - PROROGATION D'UN POSTE DANS LE CADRE DU DISPOSITIF ACCOMPAGNEMENT DANS L'EMPLOI ET DU CONTRAT UNIQUE D'INSERTION.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Il rappelle le dispositif existant du CUI-CAE qui a pour objet de faciliter l'insertion professionnelle de certaines personnes sans emploi.

Ce dispositif concerne notamment les collectivités territoriales et leurs établissements et prévoit l'attribution d'une aide de l'Etat liée à l'engagement de la collectivité ou de son établissement.

Le salarié est accompagné par un référent et un tuteur et peut avoir accès aux différents dispositifs de formation mis en place dans la structure qui l'emploie.

Le contrat de travail est un contrat de droit privé, soit à durée déterminée, soit à durée indéterminée. Dans le cadre d'un contrat à durée déterminée, le contrat est d'une durée de 12 mois, avec un minimum de 20 heures de travail hebdomadaires, et une aide calculée à hauteur de 70% du SMIC sur la base de 20 heures hebdomadaires.

Ce contrat bénéficie des exonérations de charge appliquées aux contrats d'accompagnement dans l'emploi.

M. Drieux propose de proroger un poste sous contrat d'accompagnement dans l'emploi dans les conditions suivantes, à compter du 06 avril 2017 :

- contenu : emploi d'agent d'entretien aux services techniques
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 35h
- Rémunération : SMIC

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de proroger un poste dans le cadre du dispositif CAE/CUI dans les conditions suivantes, à compter du 06 avril 2017 :

- contenu : emploi d'agent d'entretien aux services techniques
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 35h
- Rémunération : SMIC

- **AUTORISE** le Maire à signer la convention et le contrat de travail à intervenir ;

- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont inscrits au budget de l'année 2017.

11. SERVICES TECHNIQUES – CREATION DE QUATRE EMPLOIS NON PERMANENTS A TEMPS COMPLET D'ADJOINTS TECHNIQUES.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Pendant les périodes estivales, les services techniques de la Commune connaissent un surcroît d'activité, notamment au

10. ZERBITZU TEKNIKOAK - LANPOSTU BATEN LUZARAZTEA LANPOSTUAN LAGUNTZEKO DISPOSITIBOAREN ZEIN CUI INSERTZIO KONTRATU BEREZIAREN KUADROAN.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Oroitarazten du CUI-CAE dispositiboak langabe batzuen insertzio profesionala errazteko helburua duela.

Dispositibo honek herri elkargoak eta beren egiturak hunkitzen ditu bereziki, elkargoaren edo bere egituraren engaiamenduari loturiko Estatuaren diru laguntza bat suposatzen duelarik.

Soldataduna erreferente batekin eta tutore batekin dabil, eta enplegatzen duen egiturak antolatu formakuntza dispositibo ezberdinez jabetzen ahal da.

Lan kontratu hau zuzenbide pribatuko kontratua da, behin-behinekoa edo betirakoa. Baldintza berezi batzuen arabera onartu behin-behineko kontratu baten kuadroan, kontratu honek 6 hilabeteko iraupena du, urte batez berriztatzen ahal dena baldintza beretan, astean 20 oreneko lan-ordu kopuru batean zein astean 20 oreneko oinarrian karkulatu SMIC-aren %70eko laguntzan oinarriturik.

Lanpostuan laguntzeko kontratuei aplikatzen zaizkien zerga dispentsak ere baditu kontratu honek.

Drieux jaunak lanpostu honen luzaraztea proposatzen du, lanpostuan laguntzeko kontratupean, 2017ko apirilaren 6tik goiti eta baldintza horietan :

- edukia : Zerbitzu teknikoetan garbiketa egiteko lanpostu bat,
- kontratuaren iraupena : BBK moduan 12 hilabetekoa,
- asteko lan-ordu kopurua : 35 oren
- ordainsaria : SMIC

Herriko Biltzarrak aho batez,

- 2017ko apirilaren 6tik goitik, CAE/CUI Insertzio Kontratuen dispositiboaren kuadroan lanpostu baten luzaraztea **ERABAKITZEN** du, ondoko baldintzetan :

- edukia : Zerbitzu teknikoetan garbiketa egiteko lanpostu bat
- kontratuaren iraupena : BBK moduan 12 hilabetekoa,
- asteko lan-ordu kopurua : 35 oren
- ordainsaria : SMIC

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez jaunari hitzarmena eta laneko kontratua izenpe ditzan ;

- **ZEHAZTEN DU** beharrezkoak diren kredituak 2017ko urtaldiko aitzinkontuan idatziak direla.

11. ZERBITZU TEKNIKOAK – BIGARREN MAILAKO DENBORA OSOKO 4 TEKNIKARI LANPOSTU EZ IRAUNKORREN SORTZEA.

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Udaberriko zein udako denboraldietan, Herriko zerbitzu teknikoek lan gehitze bat pairatzen dute, batez ere berdeguneen mantenuaren aldetik eta elkarteentzako aterpe, oholdza eta beste materialen muntaketa eta desmuntaketa

Bigarren mailako denbora osoko lau teknikari lanpostu ez

niveau de l'entretien de tous les espaces verts.

Il est proposé de créer quatre emplois non permanents à temps complet d'adjoints techniques, pour les périodes suivantes, rémunérés sur la base du 1^{er} échelon de l'échelle C1, indice brut 347, majoré 325 :

- deux emplois réservés aux étudiants du 1^{er} juillet 2017 au 31 juillet 2017 ;
- deux emplois réservés aux étudiants du 1^{er} août 2017 au 31 août 2017.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer les emplois susvisés pour les périodes mentionnées ;
- **AUTORISE** le Maire à signer les contrats correspondants et tous les documents nécessaires au recrutement ;
- **PRECISE** que les crédits correspondants sont prévus sur le budget 2017.

* POLITIQUE LINGUISTIQUE

12. CONVENTION DE PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION UDA LEKU – OUVERTURE D'UN ACCUEIL DE LOISIRS SANS HEBERGEMENT – PRINTEMPS 2017.

Madame Semerena présente le rapport suivant,

L'Association UDA LEKU se donne pour mission de promouvoir la langue basque par des activités d'éducation populaire et par la gestion d'un Accueil de Loisirs Sans Hébergement. Faire vivre un Euskara contemporain ouvert au monde, tel est l'engagement que se fixe UDA LEKU en permettant aux enfants une immersion linguistique sur le temps périscolaire et extrascolaire.

L'association UDA LEKU a souhaité assurer la gestion et l'animation d'un accueil de loisirs à Ustaritz. Elle assurerait dans le cadre du Contrat enfance jeunesse, des prestations éligibles au titre de la prestation de service unique de la Caisse d'Allocations Familiales.

Dans ce contexte, la Commune considère UDA LEKU comme partenaire de sa politique municipale en faveur de l'enfance, de la jeunesse et de la langue basque, et se propose de lui donner les outils lui permettant de conduire son activité. Cette offre complètera celle du centre de loisirs communal ; ce service sera installé dans une partie de l'école de HERAURITZ à compter des vacances de printemps 2017.

Une convention de partenariat est proposée ; elle a pour objet de définir les conditions dans laquelle la Commune entend apporter un concours matériel et financier à l'activité menée par l'association, activité qui présente un intérêt public local propre dans le secteur de l'accueil de loisirs conformément à l'article L.2121-29 du code général des collectivités territoriales.

Par la présente convention, l'association UDA LEKU s'engage, à son initiative et sous sa responsabilité, à réaliser les actions

iraunkorren sortzea proposatzen da, C1 eskalaren lehen mailako oinarrian ordaindurik, ondoko denboraldientzat (indize gordina 347, 325 goititua) :

- ikasleentzat sortu bi lanpostu 2017ko uztailaren 1etik 31ra ;
- ikasleentzat sortu bi lanpostu 2017ko agorriaren 1etik 31ra.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ERABAKITZEN** du gorago aipatu lanpostuak sortzea denboraldi horientzat ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** auzapezari kontratatzeari dagozkion kontratuak eta dokumentuak izenpetzeko;
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak 2017ko aurrekontuan pentsatuko direla.

* HIZKUNTZA POLITIKA

12. PARTAIDETZA HITZARMENA UDA LEKU ELKARTEAREKIN – OSTATATZE GABEKO AISIALDI HARRERA BATEN IREKITZEA – 2017KO UDA.

Semerena andreak honako txosten hau aurkeztu du,

UDA LEKU elkarteak euskara herri heziketako jardunen bidez eta ostatatze gabeko aisialdi harrera baten kudeaketaren bitartez sustatzeko xedea du. Egungo euskara biziaraztea, munduari zabalik, xede hori du UDA LEKU elkarteak, haurrei eskolaldi inguruko eta eskolaz kanpoko aldietan euskaraz aritzeko bidea irekiz.

UDA LEKU elkarteak aisialdi harrera baten kudeaketa eta animazioa egin nahi luke Uztaritzen. Haur eta Gazte Kontratuaren barnean, FLK-CAFaren zerbitzu bakarrean sar daitezkeen zerbitzuak ematen ditu.

Hartara, Herriak haurren, gazteen eta euskararen aldeko bere udal politikan partaidetzat du UDA LEKU, eta jardun dezan behar dituen tresnak eman nahi dizkio. Eskaintza honek herriaren aisialdi zentroaren eskaintza osatuko du; zerbitzua HERAURITZeko eskolaren zati batean kokatuko da, 2017ko udaberriko porralditik harat.

Partaidetza hitzarmena proposatu da, zehazt ditzan zein laguntza emanen dien, hala materialetan nola dirutan, Herriak elkarteari, jardun dezan, herriarentzako intereseko jarduna baita, aisialdi harreraren alorrean, Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiaren L.2121-29 artikuluari jarraikiz.

Hitzarmen horren bidez, UDA LEKU elkarteak bere xedea betetzeko jarduerak egitera lotzen da, bere ekimenez eta ardura osoz, eta horretarako behar diren baliabide guztiak baliatzera eta dituen xedeak xerkatzera:

- Adin txikikoei kalitatezko harrera ematea, Adin Txikikoen Taldekako Harrerari buruzko lege nola arau oro betez, bai eta higiene eta segurtasunari dagozkionak ere;

conformes à son objet et à mettre en œuvre, à cette fin, tous les moyens nécessaires à leur bonne exécution et à poursuivre les objectifs qu'elle s'est assignée :

- Proposer un accueil de qualité aux mineurs, conformément aux prescriptions législatives et réglementaires relatives à l'Accueil Collectif des Mineurs et aux règles tenant à l'hygiène et la sécurité;
- Favoriser la socialisation, l'acquisition de l'autonomie, la construction de l'identité des jeunes enfants accueillis ;
- Renforcer et soutenir le lien parent-enfants dans l'accompagnement éducatif ;
- Favoriser l'utilisation de la langue basque en complément des lieux d'apprentissage traditionnels (école-famille) ;

L'association UDA LEKU accueille les enfants de 3 à 16 ans scolarisés dans les différentes communes de la Communauté d'Agglomération du Pays Basque.

L'ensemble des activités est conduit en langue basque.

Par ailleurs, il est indiqué que le directeur de l'école de Herauritz a été associé à cette démarche, qu'il a rencontré les membres de l'équipe d'UDA LEKU pour la visite des locaux et qu'une information a été faite lors du conseil d'école du 14 février 2017 aux représentants des parents d'élèves.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** la signature d'une convention de partenariat avec l'association UDA LEKU ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont prévus sur le budget de l'exercice.

*** DIVERS**

13. PRISE DE COMPETENCES POLITIQUE LINGUISTIQUE EN FAVEUR DE LA LANGUE BASQUE ET CULTURE BASQUE PAR LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Par délibération du 4 février 2017, le Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération Pays Basque s'est prononcé favorablement sur une prise de compétences en matière de politique linguistique en faveur de la langue basque et de culture basque.

Il s'agissait de prendre en considération la position de la Préfecture des Pyrénées-Atlantiques quant à la dissolution prochaine du Syndicat Intercommunal de Soutien à la Culture Basque et permettre que la Communauté d'Agglomération Pays Basque puisse se substituer au Syndicat, dans les délais les plus rapides.

Ces compétences seront applicables sur l'ensemble du territoire communautaire. Elles ne déposséderont pas pour autant les communes de la possibilité de promouvoir la langue et la culture basques sur leur périmètre et dans leurs

- Hartuko dituzten haur eta gazte ororen gizarteratzea laguntzea, autonomia lor dezaten bultzatzea eta nortasuna osa dezaten bideratzea;
- Heziketa laguntzan, guraso eta haurren arteko lotura indartu eta bultzatzea;
- Euskararen erabilera bultzatzea, ohiko ikaslekuen (eskola-senideak) osagarri;

UDA LEKU elkarteak 3-16 urte arteko haur eta gazteak hartzen ditu, Euskal Elkargoko herrietan.

Jarduera guztiak euskaraz dira.

Bestalde, Herauritzeko eskolaren zuzendaria urraspide honetara lotu da; UDA LEKU taldearen kideekin bildu da, lokalak bisita ditzaten, eta ikasleen gurasoen ordezkariari horren berri eman die 2017ko otsailaren 14ko eskola biltzarraren barnean.

Herri Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DU** partaidetza hitzarmena sina dadin UDA LEKU elkartearekin;
- **ZEHAZTU DU** horretarako behar diren diruak aurtengo ekitaldiaren aurrekontuan aurreikusiak direla.

*** OROTARIK**

13. EUSKARAREN ALDEKO HIZKUNTZA POLITIKAREN ETA EUSKAL KULTURAREN ESKUMENAK EUSKAL ELKARGOAK BERE GAIN HARTZEA.

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Euskal Elkargoaren Kontseilua, 2017ko otsailaren 4ko deliberamendu batez, euskararen aldeko hizkuntza politikaren eta euskal kulturaren gaineko eskumenak bere gain hartzearen alde agertu zen.

Kontuan hartuz Pirinio Atlantikoetako Prefekturak Euskal Kulturaren Sostengurako Herriarteko Sindikatua desegiteko jarreran zela, haren egitekoa Euskal Elkargoak epe ahalbait laburrenean hartu behar zuen.

Eskumen horiek bere lurralde osoan erabiliko ditu elkargoak. Ez die, halere, herriei, beren eremuan eta beren eskumeneko alorretan, euskara eta euskal kultura sustatzeko ahala kenduko.

Euskararen aldeko hizkuntza politikaren eskumenak honako hauek bermatuko ditu:

- Euskararen erabilera eta sustapena herriarteko erakundearen barne funtzionamenduan, erabiltzaileekiko harremanetan eta lurraldeko biztanle eta eragileentzako komunikazioetan;
- Kontuan hartzea euskararen hala transmisioa nola erabilera eta sustapena ere, herriarteko zerbitzu publikoak eta politikak zehazterakoan eta gauzatzean;
- Herriekin eta herri elkargoekin partzuergoak eta ingeniariak, euskara sustatzeko herrien erakundeen

domaines de compétences.

La compétence Politique linguistique en faveur de la langue basque a pour ambition de garantir :

- La promotion et l'usage de la langue basque dans le fonctionnement interne de l'institution intercommunale, dans ses relations avec les usagers et dans sa communication en direction des habitants et des acteurs du territoire ;
- La prise en compte de la transmission, de l'usage et de la promotion de la langue basque dans la définition et la mise en œuvre des politiques et services publics intercommunaux ;
- L'ingénierie et des partenariats avec les communes et leurs groupements concernant la promotion de la langue basque dans le fonctionnement interne des institutions communales et la mise en œuvre des politiques et services publics des communes et de leurs groupements ;
- Des actions de sensibilisation et de promotion de la langue basque de dimension intercommunale en direction de la population ;
- La représentation du bloc communal au sein de l'Office Public de la Langue Basque (en substitution du SISCB et du Conseil des élus du Pays Basque) ;
- Une coopération linguistique transfrontalière avec les collectivités publiques d'Euskadi et de Navarre.

La compétence culture basque recouvre quant à elle les actions suivantes :

- Elaboration d'un projet stratégique de promotion de la culture basque, impactant transversalement tous les champs culturels et artistiques (patrimoine, architecture, spectacle vivant, littérature, lecture publique, bertsoarisme, arts visuels, industries culturelles etc.) ;
- Mise en œuvre de ce projet stratégique dans le cadre des compétences culturelles directement exercées par la Communauté d'Agglomération Pays Basque ;
- Ingénierie auprès des communes et partenariats avec ces dernières ou leurs groupements dans le champ des interventions culturelles communales ;
- Partenariats avec l'Etat, la Région et le Département dans le cadre de leurs compétences culturelles respectives ;
- Représentation du bloc intercommunal au sein de l'Institut Culturel Basque en substitution du Syndicat Intercommunal de Soutien à la Culture Basque ;
- Mise en place d'un observatoire de la culture basque
- Participation au projet Bilketa (en substitution du SISCB) ;
- Coopération transfrontalière en matière de culture basque avec les collectivités publiques d'Euskadi et de Navarre.

Vu le code général des collectivités territoriales, et notamment son article L5211-17 ;

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** d'émettre un avis favorable à la prise de

barne funtzionamenduan eta herrien eta herri elkargoen politikak eta zerbitzu publikoak gauzatzean;

- Herriarren artean euskararen aldeko jarrera sortzeko eta euskara sustatzeko ekintzak herriarte mailan;
- Herrien ordezkariak Euskararen Erakunde Publikoaren barnean (Euskal Kulturaren Sostengurako Herriarteko Sindikatuaren eta Euskal Herriko Hautetsien Kontseiluaren ordezkariak);
- Mugazgaindiko hizkuntza lankidetzan, Euskadi eta Nafarroako kolektibitate publikoekin.

Euskal kulturaren eskumenak, bere aldetik, honako ekintza hauek hartzen ditu:

- Euskal kultura sustatzeko proiektu estrategikoa prestatzea, kultura eta arte alor oro (ondarea, arkitektura, zuzeneko ikuskizunak, literatura, irakurketa publikoa, bertsoaritzea, ikus-arteak, kultura industriak, etab.) zeharka ukituz;
- Proiektu estrategikoko hori Euskal Elkargoak zuzenean dituen eskumenen barnean gauzatzea;
- Herriekin ingeneritzea, bai eta partzuergoak haiekin edo herri elkargoekin, herrien kultura eskuhartzean alorrean;
- Partzuergoak Estatuarekin, Eskualdearekin eta Departamenduarekin, bakoitzak dituen eskumenen barnean;
- Herrien ordezkariak Euskal Kultur Erakundearen barnean (Euskal Kulturaren Sostengurako Herriarteko Sindikatuaren ordezkariak);
- Euskal kulturaren behatokia plantan ematea
- «Bilketa» proiektuan parte hartzea (Euskal Kulturaren Sostengurako Herriarteko Sindikatuaren ordezkariak);
- Mugazgaindiko lankidetzan, euskal kulturaren alorrean, Euskadi eta Nafarroako kolektibitate publikoekin.

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusia eta bereziki haren L5211-17 artikulua,

Herri Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKI DU** aldeko iritzia ematea «Euskararen aldeko hizkuntza politika» eta «Euskal kultura» eskumenak Euskal Elkargoak bere gain hartzeari.

14. EUSKAL ELKARGOIA - ESKUALDATU KARGEN BALIOZTATZEKO TOKIKO BATZORDEAREN OSAERA.

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Euskal Elkargoaren Elkargo Kontseiluak 2017ko otsailaren 4an hartu eskualdatu kargen balioztatze tokiko batzordearen sortzeari buruzko deliberamenduaren harira, herri bakoitzari eskatu zaio ordezkari titularra eta haren ordezkoa izenda ditzan.

Batzorde horrek Euskal Elkargoari eskualdatu zaizkion eskumenei dagozkien kargen eta diru sartzeen guztizko balioztapena egingen du; 2017an eman beharko du eskualdatu

compétences « Politique linguistique en faveur de la langue basque » et « Culture basque » par la Communauté d'Agglomération Pays Basque.

14. COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE – COMPOSITION DE LA COMMISSION LOCALE D'EVALUATION DES CHARGES TRANSFEREES.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Suite à la délibération du Conseil communautaire de la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB) du 4 février 2017 relative à la création et à la composition de la commission locale d'évaluation des charges transférées (CLECT), chaque commune a été sollicitée pour qu'elle désigne son représentant titulaire et son représentant suppléant.

Il est rappelé que cette commission procède à l'évaluation du montant des charges et des recettes financières transférées à la CAPB et correspondant aux compétences dévolues à cette Communauté d'agglomération ; elle devra rendre en 2017 son rapport sur l'évaluation du montant des charges transférées.

Le Conseil Municipal,

- **DESIGNE** Bruno CARRERE en qualité de délégué titulaire et Jacques DRIEUX en qualité de délégué suppléant.

VOTES :

POUR	26
CONTRE	0
ABSTENTIONS	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

15. CONSEILLER MUNICIPAL DELEGUE A LA FORET ET A L'AGRICULTURE – INDEMNITE POUR L'EXERCICE DES FONCTIONS.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Il rappelle au Conseil Municipal que Monsieur Tomas DAGUERRE, Conseiller Municipal démissionnaire de sa fonction de délégué à la forêt et à l'agriculture, bénéficiait d'une indemnité de fonction en application d'une délibération en date du 27 mai 2014.

Il indique qu'une délégation de fonction ayant été attribuée à Monsieur Jean-Michel SERRANO, Conseiller Municipal, il propose de lui attribuer une indemnité de fonction égale au montant de celle que percevait Monsieur Tomas DAGUERRE, revalorisée, au 1^{er} janvier 2017, en référence à l'augmentation de l'indice brut terminal de la fonction publique territoriale servant de base au calcul des indemnités de fonction, de 1015 à 1022.

Le Conseil Municipal, ouï l'exposé du Maire et après en avoir largement délibéré,

- **DÉCIDE** d'attribuer, à Monsieur Jean-Michel SERRANO,

kargen guztizko kopuruaren balioztapenari buruzko txostena.

Herri Biltzarra,

- **IZENDATU DITU** Bruno CARRERE ordezkari titular gisa eta Jacques DRIEUX haren ordezkari gisa.

BOZKAK :

ALDE	26
KONTRA	0
ABSTENTZIOAK	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)

15. OIHANAREN ETA LABORANTZAREN ARDURADUN ZINEGOTZIA – ZEREGINEN ORDAINSARIA.

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Herriko kontseiluari oroitarazten dio baizik eta, oihanarako eta Tomas DAGUERRE laborantzarako bere ordezkari funtziotik zeuzkan arduraz kanpo joanik, 2014ko maiatzaren 27ko deliberoz aplikagarria zen funtzio ordainsari bat ukaiten zuela.

Zehazten du, ordezkaritza funtzio bat, Herriko Kontseilaria den Jean-Michel SERRANOri emana izan baitzaiolakoan, eskaintzen dio, Tomas DAGUERREk hinkitzen zuen ordainsari bera ematea, 2017ko urtarrilaren 1ean baloreztatua, 1015etik 1022ra, funtzio publikoko ordainsarien oinarritzko kalkuluan, azken mailako indize osoko emendaketaren erreferentziaz.

Herriko Kontseiluak, Auzapezaren aurkezpena entzun ondoren eta nasaiki erabaki ondoren,

- **ERABAKITZEN DU**, Herriko Kontseilaria den Jean-Michel SERRANOri funtzio ordainsaria ematea, %5,96ko heinean, funtzio publikoko ordainsarien oinarritzko azken mailako indize osoko emendaketaren erreferentziaz ;

- **ZEHAZTEN DU :**

- Delako ordainsariak berenaz bestelatu direla, funtzionarioei aplikagarria den 100 indize gehituzko balioaren arabera ;
- Auzapezari, Axuantei eta beste Herriko Kontseilarietara beren funtzioarentzat emana zitzaien ordainsarien tasak, bere 2014ko maiatzaren 27ko erabakian agertzen diren berak dagozela ;
- Delako xahuketa, herriko aitzinkontuaren 6531 artikuluan egotzia izanzen zitzaioala ;
- CGCTko L.2123-20-1 II artikuluan erabakien arabera, Herriko Kontseiluko kide guzietara emana zitzaien ordainsariak biltzen dituen taula gehigarri bat, hona honetako erabakiari lotua zitzaioala.

BOZKAK :

ALDE	22
KONTRA	0
ABSTENTZIOAK	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)

Conseiller Municipal : l'indemnité de fonction au taux de 5,96 % de l'indice brut terminal de l'échelle indiciaire de la Fonction Publique ;

- **PRECISE :**

- que ces indemnités évolueront automatiquement selon les variations de la valeur de l'indice 100 majoré applicable aux fonctionnaires ;
- que les taux des indemnités de fonction attribués au Maire, aux adjoints et aux autres Conseillers Municipaux restent les mêmes que dans sa délibération du 27 mai 2014 ;
- que la dépense sera imputée à l'article 6531 du budget communal ;
- que conformément aux dispositions de l'article L.2123-20-1 II du C.G.C.T., un tableau annexe récapitulatif l'ensemble des indemnités allouées aux membres du Conseil Municipal est joint à la présente délibération.

VOTES :

POUR	22
CONTRE	0
ABSTENTIONS	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)

16. MOTION CONTRE LE TRANSFERT DE L'INSTRUCTION DES CARTES NATIONALES D'IDENTITE.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Dans le cadre de la réforme de l'organisation des préfectures appelée « Plan Préfectures Nouvelle Génération », il est prévu en mars 2017 que les demandes de cartes nationales d'identité (CNI) soient gérées comme pour les passeports biométriques, à savoir une instruction complète confiée à certaines communes déjà équipées de dispositifs de recueil (DR).

A ce jour, le département des Pyrénées-Atlantiques compte 25 mairies équipées d'un ou plusieurs dispositifs de recueil (DR) et trois nouveaux DR seraient déployés sur trois communes dans le cadre de ce « Plan Préfectures Nouvelle Génération ». Ainsi seulement 4,9% des communes du département seraient équipées d'au moins un DR dans le courant de l'année 2017. Ce qui signifie que plus de 95 % des communes du département seront dessaisies de l'instruction des CNI.

Les communes qui ne sont pas équipées de ces dispositifs de recueil se verront être totalement dessaisies de cette mission si importante. En contrepartie, cette situation conduit à créer des « super mairies », sans moyens humains ni financiers suffisants pour pallier à cette nouvelle mission.

En outre, ce dispositif vise à amplifier l'éloignement des services publics observé dans de nombreuses communes du département, et plus particulièrement en zone rurale ou de montagne, fragilisant à nouveau ces territoires en les conduisant vers une désertification des services de proximité pour les administrés alors même qu'ils déploient des efforts considérables afin de maintenir leur attractivité.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

16. NORTASUN AGIRI NAZIONALEN INSTRUKZIORAKO TRANSFERITZEAREN KONTRAKO MOZIOA.

Auzapez Jaunak ondoko txostena aurkezten du,

« Belaunaldi Berriko Prefeturen Plana » deitzen den Prefekturen antolakuntzaren erreformaren kariatara, 2017ko martxoan aitzinikusia da, Nortasun Agiri Nazionalen (NAN) galdeak, pasaporte biometrikoen ber gisatala kudeatuak izan daitezzen, ots, bilduma baliabidez (BB) jadanik osatuak diren herri batzuei emanak izanen zitzaien instrukzio osoa.

Gaurdaino, Pirinio Atlantikoetako departamenduak, 25 herriko etxe dauzka bilduma baliabide (BB) bat edo gehiagoz hornituak direnik eta hiru BB berri hedatuak izan daitezke hiru herriko etxetan, « Belaunaldi Berriko Prefeturen Plana » delakoaren kariatara. Ondorioz, departamenduko herrietatik %4,9k baizik ez litazke delako muntaduraz osatuak 2017ko urtean zehar. Erran nahi baitu, departamenduko herrietatik %95ek, NAN instrukzioaren arduraz kenduak izan laitezkeela.

Bilduma dispositibo horietaz osatuak ez diren herriak, hain premiatsua den misio horretaz deskargatuak litazke. Ordainez, egoera horren ondorioz, "gaitzeko Herriko etxe" batzu sort laitezke, misio berri horrentzat giza eta diru baliabiderik gabe.

Bestalde, delako dispositibo horrek departamenduko herriko etxe hanitzetan jadaneko ikusia den bezala, zerbitzu publikoak urrunduko dizkie, eta bereziki landagune edo mendiguneetan, lurralde horiek ahulduz, biztanleentzat diren hurbileko zerbitzuak murriztuz, hauek alta bada, ahal duten guziaz egiten dutelarik beren erakartasunaren beiratzeko.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **SALATZEN DU**, Nortasun Agirien Instrukziorako transferitzea, pasaporte biometriko biltzeko dispositibo batetaz gaur osatuak diren herriko etxei buruz ;
- **SALATZEN DU**, delako dispositibo horren obratzeari buruzko lekuko hautetsien kontzertazio eskasa eta Estatuak herriko etxei manatzen dazkoten epe ezin atxikiak ;
- **DEITORATZEN DU**, aldi batez gehiago, lekuko kolektibitateek, Estatuak berak hartu duen erabaki bat jasan behar dutela, zeinek herriko administrazioaren eta herritarren eguneroko antolakuntzan ondorioz latzak dituenak ;
- **SALATZEN DU**, Herriei onartu zitzaizen ahal eskasa, bilduma baliabide horien gastuak ordaintzeko beharrezko laguntzak baino aise gutiago emanaz (langile gastu, publikoaren hartzearentzat beharrezko muntaduren erosteko...);
- **JAKINARAZTEN DU**, dispositibo honi buruz daukan beldurra, baserrialdeen huskorra baita eta baserrialdeko eta hirien aldeko biztanleen artean, artamendu ezberdin bat eskaintzen baitzizaie ;
- **ERAKUSTERA EMATEN DU**, Estatuaren erreforma honen bitartez, bere kolektibitateetaz eta bere herritarretaz urruntzen zitzaizela eta Herriko etxeak dakarren ospeari kalte egiten zitzaizela.

*** ORDEZKARITZEN BILDUMA.**

- **DENONCE** le transfert de l'instruction des cartes nationales d'identité aux communes actuellement équipées d'un dispositif de recueil des passeports biométriques ;
- **DENONCE** le manque de concertation des élus locaux dans la mise en œuvre de ce dispositif ainsi que les délais insoutenables imposés par l'Etat aux communes ;
- **DEPLORE** qu'une fois de plus, les collectivités locales se retrouvent à supporter une décision prise unilatéralement par l'Etat qui a de lourdes conséquences sur l'organisation de l'administration communale et sur la vie quotidienne des citoyens ;
- **DENONCE** le peu de moyens transférés aux communes avec un coût indemnisé par DR largement inférieur aux charges incombant aux communes (en charge de personnel, en investissement pour aménagement de l'accueil au public...) ;
- **FAIT PART** de ses vives craintes quant à ce dispositif accélérant la désertification rurale et créant une inégalité de traitement entre les concitoyens de zone rurale et zone urbaine.
- **INDIQUE** que L'État, au travers de cette réforme, s'éloigne des collectivités et des citoyens et porte atteinte au symbole que représente la mairie.

*** AHOZKO GALDERAK.**

*** AUZAPEZAEN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.**

*** COMPTE RENDU DE DELEGATIONS.**

*** QUESTIONS ORALES.**

*** COMMUNICATION DU MAIRE ET DES ADJOINTS.**

